

الشركة اليمنية للسياحة  
YEMEN TOURISM COMPANY  
ش.ي.م  
م.ت. ٦٦٦٥

Tel. : 70628  
70629  
Tlx. : 2498 Yemtor Ye  
Tlg. : Yemtor

٧٠٦٢٨ : تلفون  
٧٠٦٢٩ : تلفون  
٢٤٩٨ : يمتور يه  
برنيا : يمتور

Our Ref : ٨٢/٧٠٥٨ مرجعنا  
Your Ref : مرجعك

Date : ١٩٨٣/١/٨ التاريخ

الاخ / الدكتور سلطان عبد ناجي المحترم  
بعد التحية ،

تهديكم الشركة اليمنية للسياحة أطيب التحيات والتفنيات  
بعد ، فان الشركة بصدد اصدار دليل سياحي باللغة الانجليزية  
اليمن وقد كلف السيد / فرتز بينبرج احد طلابكم باعداد جانب  
كبير منه مما انه تضمن معلومات تاريخية وجغرافية ومعمارية واجتماعية  
لذا نرجو شاكركم التكرم بمراجعة المعلومات التي وردت فيه  
وابداً رأيكم العلي فيها .

ألمين انجاز ذلك في أقرب فرصة ممكنة .

والختام تقبلوا تحياتنا ولكم مزيد الشكر ...

عبد الهادي حسين الهادي  
رئيس مجلس الادارة



UNIVERSITY OF EXETER

Centre for Arab Gulf Studies

Tel. 77911 Ext. 564  
Telex: 42894 EXUNIV G



Thornlea  
New North Road  
Exeter  
EX4 4JZ

14 January, 1983

Dr Sultan Nagy  
5, Timna Street  
Khor Maksar, Aden  
People's Democratic Republic of Yemen

Dear Sultan,

I enclose a copy of a letter I have addressed to Saeed Hadi Awad.  
If there is anything you can do yourself to encourage an early  
reply from Dr Salim Bukeir, please do it!

Are you able to give me a definitive title for your own paper by now?

Looking forward to seeing you here again.

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'H.G. Balfour-Paul'.  
H.G. Balfour-Paul

١٩ / ١ / ١٩٥٢

لصديقنا الوجيه . الاستاذ الكبير سلطان ناجي ادم

تحيته وبنوه .

أكتب لكم رسالة والغيه م وشكرا  
باعتقاف دانا ريقا ذابها لاصحاب الطلبة . ملامته  
مقدما لملته لافحصه رولفوا رايضا في جوده البرنامج  
ما آود ضا قولك لكم . هو السوفيا  
في وجه الوثائق كما ليه في خطارنا في بدرا  
ارسالها بالتسليم . فيمنع عدم اصحاب الحميم للتعليم .

دئيبه ايتا لشكرا الى الوفاقة فقه صحتنا بولان / ضد  
لما دبر انه نكح . تقوم . بالارضا في م وضع

للموضوعات لعودة ربيتم .

احلى انه نكحه قد دجلا

ووه نكحه . حلتم حوا موقعا

تبا حاكمنا (صيا) لينا  
للهم / ١٩ / ١ / ١٩٥٢  
الهدية لمراسلنا

في اننا ليه نولك فقهنا  
طال انتم قد القاد  
والقائم نظام تعليمكم  
م . ب . د .

People's Democratic Republic of Yemen

UNIVERSITY OF ADEN



جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية  
جامعة عدن

Ref. : .....

المرجع : ٢٥٩/٥/١/١٧

Date : .....

التاريخ : ٦ مارس ١٩٨٣م

الموافق : .....

المحترم ...

الاخ / سلطان ناجي

تحية وبعد ...

الموضوع / ندوة اليمين

نهدبكم فائق تحياتنا ، ونرجو شاكرين الاسراع بتحدد يحد  
هوان البحث المقترح اعداره من قبلكم ، حتى يتسنى لنا ابلاغ  
الجهات المختصة في جامعة اكستر .

ننتهز هذه الفرصه لثرفق لكم مرفقات خاصه بالنسبه له  
المذكوره .

تقبلوا تحياتنا ...



نسخه الي /

الاخ / رئيس الجامعه



## مركز دراسات الوحدة العربية CENTRE FOR ARAB UNITY STUDIES



№ ٨٣/١٠٦٦  
التاريخ ١٩٨٣/٤/٧  
DATE

الاخ الاستاذ سلطان ناجي المحترم ،

تحية أخوية ،

يواجه المركز ، كما تعلمون ، أزمة مالية خانقة نتيجة توقف المساعدات الحكومية الرسمية منذ أكثر من سنة ، وتعاني ميزانية ومصروفات المركز لعام ١٩٨٣ من عجز يقرب من مليوني ليرة لبنانية ( نصف مليون دولار تقريبا ) ويمثل حوالي ٤٠ بالمائة من مجموع مصروفات المركز لهذا العام .

وبعد دراسات واتصالات كثيرة قامت بها اللجنة التنفيذية ، رأيت التوجه الى الافراد (والمؤسسات) وقررت ، بعد دراسة الجوانب القانونية للموضوع ، أحداث صيختين من العلاقة مع المركز تكن الرافعين من المساهمة بتدعيم الموارد العالية للمركز ، كما يلي :

١- أحداث عضوية جديدة في المركز باسم " عضو مؤازر " يتمتع بالحقوق والواجبات التالية :

أ - أن ترسل له جميع المطبوعات التي تصدر عن المركز (مجلة وكتب وأية مطبوعات أخرى) بصورة دورية وشخصية .

ب - أن يكون له حق حضور أى من الندوات التي ينظمها المركز على نفقة العضو الخاصة ( سفر وإقامة ) .

ج - أن يرسل المركز له مرة كل ستة أشهر تقرير دورى عن نشاط المركز .

د - حق ابداء الاقتراحات والملاحظات حول نشاط المركز وفعالياته المختلفة .

هـ - أن يكون مبلغ الاشتراك السنوى لا يقل عن ألف دولار امريكي ، أو أن يدفع اشتراكا مدى الحياة مقداره خمسة آلاف دولار امريكي .

الاستاذ سلطان ناجي المحترم

٥ شارع تنفة - حي السفارات

خورمكسر - عدن

اليمن الديمقراطية

- ٢ -

٢- احداث " مشترك " في مطبوعات المركز يتمتع بالحقوق والواجبات التالية :

أ - أن ترسل له جميع المطبوعات التي يصدرها المركز ( مجلة وكتب وأية مطبوعات اخرى ) بصورة دورية وشخصية .

ب- أن لا يقل مبلغ الاشتراك السنوي المقطوع عن خمسمائة دولار امريكسي كحد ادنى ، أو أن يدفع اشتراكا مدى الحياة مقداره ثلاثمائة الف دولار امريكسي .

٣- ان يفسح المجال للمؤتمرات ايضا في قبولها " عضو مؤازر " او " مشترك " .

٤- كما قررت توجيه نداء الى اصدقاء المركز للتبرع له بأى مبلغ مهما كان صغيرا .

•• ويسرني أن ارفق لكم طيبا نسخة من القسيمة التي اعدتها المركز لهذا الغرض ، ونرجو ان يكون من الممكن مساهمتكم شخصيا بالصيغة التي تتاسبكم ، وأرجو ان يكون من الممكن ايضا مساهمتكم بترويج الفكرة بين عدد من معارفكم واصدقاكم من المهتمين بالموضوع ، سواء كأعضاء مؤازرين أو مشاركين دائمين في مطبوعات المركز أو متبرعين . كما يمكن أن تقوموا بتصوير القسيمة واستعمالها او ان تبعث لكم عددا آخر من القسيمة اذا ما طلبتم ذلك .

مع خالص الشكر لأية استجابة منكم ولأية جهود قد تتمكنون من بذلها في هذا الاتجاه .

ومع أطيب التمنيات .

س.ح.ح

خبر الدين حسيب  
المدير العام

EMBASSY OF  
THE PEOPLE'S DEMOCRATIC  
REPUBLIC OF YEMEN  
57 CROMWELL ROAD  
LONDON SW7 3ED  
TELEPHONE: 01-584 6607, 8/9

28 June, 1983

Mr H G Balfour-Paul  
University of Exeter  
Centre for Arab Gulf Studies  
Thornlea  
New North Road  
Exeter  
EX4 4IZ

Dear Mr Balfour-Paul

Further to our telephone conversation of this afternoon, please find enclosed two papers submitted by Mr Sultan Nagi, for the forthcoming Symposium on the Yemen. Details of the papers are as follows:-

Paper One: The Genesis of Call for Yemeni Unity

Paper Two: The Call for Yemeni Unity:  
An Analysis of Public Opinion as Reflected by Aden  
Arabic Press on the Eve of September Revolution-  
(July - September, 1962).

Paper One has been checked by Mr Nagi, but please do correct any further mistakes that you may come across.

With regard to the second paper - this has not, unfortunately, been checked as yet, perhaps it may be possible for you to arrange with your typist to scan through it and make necessary corrections in the spelling and in the English. \*

In addition, Mr Nagi, will be sending you a further one or two pages, to be attached to the Second Paper, as soon as he is well and out of hospital.

As discussed, I am also sending the paper by Dr Saeed Abdul Khair Al-Noban, - entitled, Education for Nation-Building - The Experience of P.D.R. Yemen.

Mr Nagi has been here about a month now, on a special assignment, including attending, last week the Seminar on the Red Sea - where he mentioned that he met your associate Mr Tim Niblock.

Anyhow, I am sure he will speak to you of this when he meets you. Please convey his best regards to Jenny and Professor Shaban, and other friends.

Yours faithfully

A G Alauddin (Miss)  
Commercial Secretary

P.S. After leaving the hospital, Mr Nagi may be contacted on the following number:- 373-1850.

\* Kindly note:- that above mentioned corrections have been now made in pencil for your convenience.



## مركز دراسات الوحدة العربية CENTRE FOR ARAB UNITY STUDIES



رقم: ٨٢/٢٤٨٠  
التاريخ: ١٩٨٢/٦/٢٨

الأخ الاستاذ سلطان ناجي المحترم

تحية أخوية ،

يقوم مركز دراسات الوحدة العربية بتنظيم ندوة عن " ازمة الديمقراطية في الوطن العربي " ، والتي ستعقد في فندق " تشرشل " ( CHURCHILL ) في ليماسول - قبرص ، خلال الفترة ما بين ٢٦ تشرين الثاني / نوفمبر و ١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ ، ومن المتوقع ان يكون الوصول الى ليماسول يوم ١١/٢٥ والمغادرة يوم ١٢/٢٠ ١٩٨٢ .

••• ويسرني أن ارفق لكم طياً نسخة من مخطط الندوة الذي يتضمن أيضاً قائمة أولية بأسماء المدعوين للمشاركة فيها بصفتهم الشخصية ، وكذلك قائمة أولية بالباحثين الذين كلفوا باعداد البحوث .

وقد جرى التقليد في المركز أن يكلف أشخاصاً محددين من المشاركين لاعداد بحوث الندوة ، وأن يحدد لكل بحث من أبحاث الندوة معقب أو أكثر من بين المشاركين ، حسب اختصاصهم وخبرتهم ، لاعداد تعقيب مكتوب عليه قبل انعقاد الندوة ( وبعد استلامه لنسخة من البحث ) ، وأن يقدم هذا التعقيب أثناء الندوة وبعد تقديم الباحث لبحثه ، وأن يلي ذلك مناقشة عامة للبحث والتعليقات تكون مفتوحة لجميع المشاركين .

ويسعدني أن ادعوك للمشاركة ، بصفتكم الشخصية ، في الندوة وفي مناقشتها عموماً وأرجو أن يتلقى المركز ردكم حول المشاركة بالتفكير أو برقياً قبل نهاية تموز / يوليو ١٩٨٢ . كما أرجو اعلام المركز في اقرب وقت ممكن اذا رغبتهم في التعقيب تحريماً ( في حدود ثلاثة الاف كلمة كحد أقصى ) على أي بحث من الأبحاث المهيئة في مخطط الندوة .

هذا وسوف يتحمل المركز نفقات سفر المشاركين بالدرجة السياحية ، واستضافتهم أثناء وجودهم في قبرص ، خلال فترة انعقاد الندوة .

وبانتظار استلام ردكم ، الذي نأمل ان يكون ايجابياً وان نسعد بمشاركتم وباسهامكم في الندوة الفكرية ، أرجو قبول خالص التقدير وأطيب التمنيات .

خير الدين حسيب  
المدير العام

الاستاذ سلطان ناجي المحترم  
٥ شارع تلعة - حي السفارات  
خورمكسر

عدن - جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية



مذكرة داخلية

التاريخ:

من:

الى:

الموضوع:

Mr. H. G. Balfour - Paul  
University of Exeter,  
Centre for Arab Gulf studies  
Thornlea  
New North Road  
Exeter  
EX4 4IZ

From Sultan Nagi  
57, Cromwell Road.  
Embassy of the People's Democratic  
Republic of Yemen.  
London.

4

مذكرة داخلية

التاريخ: 5/7/83

من: Sultan Nagi

الى: Mr. Balfour-Paul

Univ. of Exeter, Centre for  
Gulf studies, Thornlea, New  
North Rd.  
Exeter. EX4 4JZ

Symposium on Contemporary Yemen: الموضوع

My dear Balfour-Paul.

I ~~am~~ must first apologize for not having either written or contacted you earlier. But this is my greatest fault with family & friends. Would you believe it that up to now I have not written a word to them. It was only 2 days ago that I had a telephone call from them!! please excuse me.

Further to our Embassy Commercial Sec.'s letter dated 28 June enclosing my two papers, I am now sending from hospital a further 3 pages (in my handwriting) pp. 46-48 to be attached to my 2<sup>nd</sup> paper together with notes nos. 92-99 to be added to page 2 of the notes + this paper. I think there is enough space at the bottom of that page for them to be typed upon. Our Commercial Secretary has now gone on leave would ~~be~~ you please be kind enough to ask your typist to type the 3 pages & the notes. I am ready to <sup>pay</sup> ~~be~~ the overtime.

please do not worry about the length

مذكرة داخلية

التاريخ:

من:

الى:

الموضوع:

of the papers, especially the 2<sup>nd</sup> one. They could be abridged or amalgamated later if you think they would be suitable for publication. I shall speak to you very shortly about the significance of their topics (from the Yemeni point of view at least!)

I have to-day received the following information from Aden, please take note of them.

- Nagib Shamiri's paper is entitled: "The judicial system in PRDY."
- The guests of our delegation are:
  - (1) Dr. Ali Muthanna - from the Foreign Ministry.
  - (2) Mr. Omer Gawi - Secretary-general of the Yemeni Writers' Union (incidentally, this union is the only united institution for both sectors of Yemen. I am a founder member and member of its Presidential Council).
- Ahmed Assadig is an asst. deputy in the Ministry of planning.

yours faithfully  
Sultan  
Sultan Nagi



مذكرة داخلية

من : \_\_\_\_\_ التاريخ : \_\_\_\_\_  
الى : \_\_\_\_\_  
الموضوع : \_\_\_\_\_  
please add to notes of  
paper two

- (92) AL-UMMAL 30/9/62  
(93) AL-AYYAM 30/9/62  
(94) Ibid.  
(95) Little, Tom. South Arabia: Arena of conflict. Pall Mall, 1968, pp. 94-89  
(96) Trevaskis, Kennedy (sir). Shades of Amber. Hutchinson, 1968, P. 183.  
(97) Johnston, Charles. The view from steamer point. Collins, 1964. pp. 124-125.  
(98) Holden, David. Farewell to Arabia. Faber, 1966, P. 56  
(99) Bujra, Abdulla. The politics of stratification: A political change in a south Arabian town. Oxford, 1971, see: pp. 178-183.



بسم

الاستاذ سلطان ناجي الأكرم

تحية تقدير وبعد .

أود أنه أُعبرَ بكم عن خالص الحية والتقدير، راجياً

لكم العادة والصحة والعافية .

نعمل لذخائر مجلة ثقافية شهيرة ، سوف نعمل لكم

( القلم الجديد ) وسيراس تحريرها الاستاذ زينه مطيع دطاب ، ويدير

تحريرها الاستاذ محمد البارى طاهر . . . وكلنا أمل أنه يصلنى

أولكم الفصال . فكلنا حرصاً على أنه يتصدر العدد النزول

أحكم . محتماً أنه العدد سيظهر أدلة مشرقة .

مع رجاء ابتوغنا بصنوانكم ، لئتم تحويل مستحقاكم

عليه . على أمل الضمان .

وتقبلوا خالص الحية .

ابراهيم المصطفى

ص.ب. 119

١٩٨٢/٧/٢٧

لندن في ٢٩ / ٧ / ١٩٨٢

الأخ الحبيب عبد الحبيش .

تماماً واحشوا ما

كلا وعدت - ووعدت المراديين - يرضوني انه أبعثت لك نسخة

مطبوعة من بحثي : ① The Call for Yemeni unity: The genesis.

② The Call for Yemeni unity: An analysis of public opinion as reflected by Aden Arabic press on the eve of September Revolution (July - September, 1962).

فأرجو أنه سيروي نسخاً من الأختوة عبد الكريم الأرياني وعبد العزيز عبد الغني وأحمد الشجيني ويحتفظ بالأصناف التي نقلتها نسخة أخوتي عندك أحياناً كما لي لأني عادتني هي اهداني للأصول بالأصنام والأخبار ومما أجد نفسي تروها ما يبدون نسخة . الرجاء الطلب من الأختوة قرارة لبحثي إذا أرادوا أن يصل الميرة في تحديث هذا الموضوع إلا أنني قد يكون هذا من يبعثه حقيقة للمعالم

في قضية الوحدة وخاصة بأخ أحمد . جميع النوايا حضرتته التي أبعث اليه (١١) بحثاً حول إمبراطور من جميع النوايا حضرتته التي

الماضي . ولا تنسى انه هذه الابحاث هي لوجودة مني فأرجو تصدير نسخة من ذلك وقعيداً للملحة (الأصلية) لي مع الأخ احمد الشجيني عندما يأتي الاعداد . ولا أخترته فأرجو تصدير ما يتعلقه بحدوث ١٩٤٨ من قبله اي المادة (١٩٤٤ - ١٩٤٨) وترسل أيضاً لأستعمل ما عندي .

وعدت أنت والعدد ديم - ترتيب زيارة لي ولربما مع الزوج وربيتي (لقدرة) ، فناقسه الأمر وانظر في إمكانية تحقيقه في الوقت الذي تراه . خلدك

مع اتصال تلفوني معي ٤٤٥١٨ .

سأتم كثيراً مع ما رجيتي فنهائلي ونحوه في الكريسيات في سيفيلد كما لا تأخيرها . أتمنى مع نفسي المزيد من العمل التي من الماضي ومن يد من ال aggression حتى تتحقق الآمال في خدمتي لبيته وتاريخ اليمن .

المزمع المساعدة بالأصنام والأخبار للمعالم الميرة

والله انه سيقبلي تيمناً لك وللزاد العائلي . انا لبيد معزوم فداء

سلطان ناجي

مع الأخ احمد الشجيني (الم)

تلفوني في لندن 3751850

Box 514  
Erin, Ontario  
Aug. 11, 1983

Dr. Sultan Nagi  
5, Timna Street  
(Embassies Quarter)  
Khormaksar, Aden

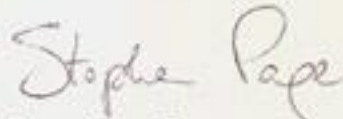
Dear Dr. Nagi:

I want to thank you for making time to talk to me at the Exeter Conference. It was very enjoyable and informative for me, as I had not had the opportunity of talking to anyone from the PDRY before. I have enclosed a copy of a paper on Soviet relations with the Peninsula countries, which I gave to a conference in Washington in June. I would welcome your comments on it.

I have learned from my publisher that he still has a few copies of my 1971 book The U.S.S.R. and Arabia: the development of Soviet policies and attitudes toward the countries of the Arabian Peninsula; I have written to him and asked that he send you a complimentary copy. I would be interested in your comments on it as well.

I hope that some day we will be able to sit down together again and talk about these things, perhaps even in Aden if I can find the money.

Yours truly,



Stephen Page



## مركز دراسات الوحدة العربية CENTRE FOR ARAB UNITY STUDIES



رقم: ٨٢/٣٢٦١  
التاريخ: ١٩٨٢/٨/١٨

الأخ الاستاذ سلطان ناجي المحترم

تحية أخوية ،

اشكرك على رسالتك ٨٣/٨/٨ والتي اسطمتها الآن .

١- بالنسبة لمشاركتك في ندوة " ازمة الديمقراطية في الوطن العربي " فقد سرتني موافقتك على المشاركة وقد اخترنا اقتراحك بالتعقيب على البحث الحادي عشر للاستاذ فسان تويني وسنرسل لك البحث عند الانتهاء من اعداده في اواخر ايلول / سبتمبر القادم .

٢- اشكرك على ارسال ورقتك حول قضية الوحدة اليمنية التي القيتها في ندوة جامعة اكستر، وعلى اهتمامك بنشرها في مجلة " المستقبل العربي " وهو ما نعتز به .  
وتبعاً للتقاليد العلمية المتبعة في المركز فسنعرض ورقتك على اللجنة الاستشارية للمجلة وسنكتب لك حولها خلال اسبوعين على الاكثر . كما ارجو ان تخبرني باسرع ما يمكن عما اذا كان بإمكانك ترجمة الورقة الى العربية ام انك تريد ان يفعل المركز ذلك ؟ .

٣- ارجو ان يكون من الممكن ان تعد تقريرا عن الندوتين اللتين حضرتهما في كمبردج واكستر في حدود ٢٠٠٠ - ٣٠٠٠ كلمة ( ٤ - ٥ صفحات مجلة ) لنشرها في " المستقبل العربي " في باب مؤتمرات ، وارجو ان يكون ذلك ممكنا وقريبا وسريعا .

مع الشكر واطيب التمنيات .

خير الدين حسيب

المدبر العام

Mr. Sultan Nagi  
c/o Peoples Democratic Republic  
of Yemen  
57, Cromwell Road,  
London SW7  
England

الاستاذ سلطان ناجي المحترم  
٥ شارع تمه - حي السفارات  
خورمكسر  
عدن - جمهورية اليمن الديمقراطية



ISAM GHANEM

LL.B. (Hons.), M.A., M. Phil. (Law) (Lond.), FBIM  
ADVOCATE AND LEGAL CONSULTANT

Address for correspondence :

Post Box 22

Dubai, United Arab Emirates

Telephone : 281161/282530

Telex : 46192 Wahab Em

عصام محمد عبده غانم  
ماجستير في علوم الشرق الأوسط  
وماجستير في فلسفة القانون (جامعة لندن)  
زميل المعهد البريطاني لإدارة الأعمال  
معلم ومستشار قانوني  
ص.ب : ٢٢ دبي  
دولة الامارات العربية المتحدة  
تلفون : ٢٨٢٥٣٠/٢٨١١٦١  
تلکس : ٤٦١٩٢ وعاب اي ام

Date 25th August 1983 التاريخ ٢٥ اوت ١٩٨٣

بعد التحية والاحترام

Ref : ..... المرجع :

Dear Sultan Nagi,

1. I hope that you have fully recovered from the operation.
2. I have sent you a couple of days ago a copy of your article on Education published in Kuwait.
3. I enclose copies of two articles on India Office Records as promised.
4. I have mailed to Halliday your book on Fatat al-Jazira.
5. Regarding Genesis, I shall send you my comments hopefully in October as I have just returned from my visit to the Soviet Union and I have to clear the backlog of work that has accumulated during my absence.
6. I also enclose my feature article on Management in the Middle East as promised.

Best Wishes.

Yours sincerely,



ISAM GHANEM

*Pse send me an acknowledgement  
on a nice post card of one of  
the Aden beaches, e.g., Seira*

UNIVERSITY OF EXETER

Centre for Arab Gulf Studies

Tel. 77911 Ext. 733  
Telex: 42894 EXUNIV G



Thornlea  
New North Road  
Exeter  
EX4 4JZ

2 September 1983

Dr Sultan Nagy  
7 Timna Street  
Khor Maksar  
Aden

Dear Dr. Nagy,

I am writing to let you know that we have agreed with our publishers, Croom Helm, to produce two books containing the proceedings of our recent symposium on "Contemporary Yemen". Volume 1 will contain the papers on historical, administrative and political subjects while Volume 2 will cover economic and social papers.

This good news enables me to ask if you will be kind enough to consider whether you wish to edit, up-date, or in any way change your paper for publication. I am committed to handing over the final typescript of Volume 1, which will contain your paper, by 31 December and I would be greatly helped in my editing if I could receive final texts or amendments by 31 October.

Our aim is to keep papers at about their presented lengths and to confine any amendments at this end to those required by British spelling and the Croom Helm "house style".

Yours sincerely,  
Brian Pridham

(B. R. Pridham)

مركز دراسات الوحدة العربية  
CENTRE FOR ARAB UNITY STUDIES



رقم: ١٩٨٢/٩/٦  
التاريخ: ٨٢/٢٤٥٥

الاخ الاستاذ سلطان ناجي المحترم ،  
تحية طيبة ،

الحاقاً برسالتنا المؤرخة ١٩٨٢/٨/١٨ المرقمة ٨٢/٢٢٦١

يسرني اعلامكم ترحيب اللجنة الاستشارية لمجلة "المستقبل العربي"  
بنشر القسم الاول من ورقتكم حول قضية الوحدة اليمنية والمعنوان  
"The Call for Yemeni Unity: The Genesis".  
وذلك في عدد مقبل من المجلة .

اشكر لكم مبادرتكم الطيبة وارجو ان يستمر اسهامكم في "المستقبل  
العربي" .

مع التقدير والاحترام .

عبدالله امين  
مدير التحرير

الاستاذ سلطان ناجي المحترم  
ه شارع تمنه - حي السفارات  
خورمكسر  
عدن - جمهورية اليمن الديمقراطية

ISAM GHANEM  
LL.B. (Hons.), M. A., M. Phil. (Law) (Lond.), FBIM  
ADVOCATE AND LEGAL CONSULTANT

Address for correspondence :  
Post Box 22  
Dubai, United Arab Emirates  
Telephone : 281161/282530  
Telex : 46192 Wahab Em

عصام محمد عبده غانم  
ماجستير في علوم الشريعة الأوسط  
وماجستير في فلسفة القانون (جامعة لندن)  
زميل المعهد البريطاني لإدارة الأعمال  
محام ومستشار قانوني  
ص.ب : ٢٢ دبي  
دولة الامارات العربية المتحدة  
تليفون : ٢٨٢٥٣٠/٢٨١١٦١  
تلكس : ٤٦١٩٢ وهاب اي ام

Date ٨٢/٩/٢٦ التاريخ

بعد التحية والاحترام

Ref : المرجع :

عزيزي الأستاذ الكبير سلطان ناجي ،

أرسلت لك برسالتيه وأهدتها بالبريه المسجل تمومي  
على بعضه المذكرات التا - نيمية ، نندرسيلات ملبت الهند بلنده .  
الرسالة اشور أصوتت كل مقالك حول التعليم .  
أطببت مجلة العلوم الامتاتية لأبريل ١٩٨٠ وال *Amman*  
ذمنض ٧٣ رقم سه اللدوت ومازلت نناش نطرا .  
بعثت لها ليه امي بكتابك القيم سه قناة الجزيرة ولكني لم استلم منه  
(ولا منك ) صر الآ سه امي ذكر لذلك .  
لم استلم منك الرد على الهجوم . فضلأ اجعت لي نجمة . نجيب شمري  
قديز مر أبو ظبي لزيارة اتاربه فر بما تنكته سه رساله معه  
وأضيراً ، به ات في قرانق ال *Geneva* ولكنني تذكرت أيضاً  
إسه جامعه . أكثر قررت نشر عدده الابهام ولا شك أسه  
ال منحه ستلوه أهدها . وما راسه شرط المؤتمر تعين أكثر  
العه الأول في النشر فلا أعتقد راسه ضاك ما يدعو لعه ال *Geneva*  
على مبدت جامعه الكويت للنشر . بماذا تأمر؟  
أبعث لك بال *Geneva* مع اقتراحاتي المتواضعة على امي حال  
بجرد دراستها بتحصه لئنها فير ما قدم في الندوة .  
الوالد يبحث بحياته وقد يزور عده هذا العام لسه شار الله ويراك  
فيها .

P. T. O.



الرجاء أنه تتأكد من صحة في رسمة الـ *منصفاً* على غير *إلتر* .  
 صب ما فهمت هذا سيعه لك فقط إذا لم ينشروا البحث في  
 بداية ٢٠١٤م .

عزيزي هل يمكنه انه تفيدني باسم الفاشرة *منصفاً* في النشر وسهل النشر  
 بل واسم المؤلف لكتاب النبذة لأنني فقدت التفاصيل هذه .  
 ثم أريد منك ألا تردوني طلب أي مراجع غير متوفرة في  
 مكتبك وسأقوم بما أقدر عليه .

هناك موضوع آخر ربما سأجه لأدائه .

سرى من المرفه أنه هناك فكرة إصدار دليل

اقتصادي مع اليمه الديمقراطية . ولقد قررت مجلة *need*  
 إرسال *Nigal Honey* بصحبي في شهر يناير ٢٠١٤ . وأنا أصبحت  
 متردد من زيارة عدده بعد الندوة لأنني أعتقد أنه يعصم الركيبه  
 الساؤوا فهم بمئي وقد يملقوه في التعاب بالرغم من اخلاصي بل  
 وتدعيم التطورات البيدة التي وصلت خلال السنوات الأخيرة .  
 لكنه في حالة تمعه المشروع فنطلب منك (٩٩٪) أنه تكتب لنا  
 المقدمة التاريخية بشكل مختصر مع التركيز على النواحي الاقتصادية .  
 وسيكون ذلك بمقابل متواضع لأنه الهبات لا تدفع الكثير كما تعلم .  
 وأرجو أنه أسمع منك كل خير انه شار الله .

ع  
 ١١/١١

ISAM GHANEM  
LL.B. (Hons.), M. A., M. Phil. (Law) (Lond.), FBIM  
ADVOCATE AND LEGAL CONSULTANT

Address for correspondence :  
Post Box 22  
Dubai, United Arab Emirates  
Telephone : 281161/282530  
Telex : 46192 Wahab Em

عصام محمد عبده غانم  
ماجستير في علوم الشرق الأوسط  
وماجستير في فلسفة القانون (جامعة لندن)  
زميل المعهد البريطاني لإدارة الأعمال  
محام ومستشار قانوني  
ص.ب : ٢٢ دبي  
دولة الامارات العربية المتحدة  
تليفون : ٢٨٢٥٣٠/٢٨١١٦١  
تلكس : ٤٦١٩٢ وهاب اي ام

Date ١٩٨٣/١٠/٢ التاريخ

بعد التحية والاحترام

Ref : ..... المرجع :

الأستاذ/ سلطان ناجي .. المحترم

ه شارع تمنه ،

حي السفارات،

خورمكسر ، عدن،

جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية .

واخيرا انتهيت من مراجعة الجزء الثاني من الدعوة الى الوحدة اليمنية . وهو بحث رائع جدا ولكنه كتب على عجل ولقد بينت بالأحمر الهفوات اللغوية ولقد اترحت اضافات بينتها أيضا بالأحمر وهي تتطلب نوعا من الجرأة ولكن الأمانة التاريخية التي عرفت بها تحتم حسب ما أعتقد ذلك عليك .

مرة أخرى مارلت في انتظار الرد على الهجوم واقرارك باستلام مختلف الرسائل التي بعثتها لك .

واتمنى لك الشفاء العاجل من آثار العملية التي أجريت لك .

عصام غانم



مركز دراسات الوحدة العربية  
CENTRE FOR ARAB UNITY STUDIES



رقم: ٨٢/٢٩٥٢

التاريخ: ١٩٨٢/١٠/٢٤

الاخ الاستاذ سلطان ناجي المحترم  
تحية أخوية .

اشكرك على رسالتك المؤرخة ١٩٨٢/٩/٦ التي وصلت المركز يوم  
١٩٨٢/١٠/١٨ فقط بسبب الظروف في لبنان.

يسرني تأكيد موافقة المركز على نشر ورقتك حول الوحدة  
اليمنية في "المستقبل العربي" ، ويتولى المركز ترجمتها لهذا الغرض  
حول " اليمن المعاصر " . أمل ان استلم قريبا منك تقريرك بشأن ندوة جامعة اكستر

اما حول اقتراحك الاستاذ حسين الحبشي لدعوته لندوة المركز  
عن " ازمة الديمقراطية في الوطن العربي " ، فيوسفني تعذر ذلك لان عدد  
الذين وافقوا على حضور الندوة قد تجاوز العدد الذي تستطيع قاعة  
الاجتماع استيعابه ، ولكنني أمل ان ندعوه لاحدى ندوات المركز القادمة  
في المستقبل القريب .

مع كل الشكر واطيب التمنيات .

خبر الدين حبيب  
المدير العام

خبر الدين حبيب  
المدير العام

الاستاذ سلطان ناجي المحترم  
ه شارع تمنه  
حي المطار  
خورمكسر  
عدن - جمهورية اليمن الديمقراطية



\* بسم الله الرحمن الرحيم \*

### اتفاق

تم الاتفاق بين كل من الشركة اليمنية للسماحة مثله بالعدير العام  
وبشارالبيها بالطرف الاول ، والاستاذ سلطان ناجي ، وبشارالبيها بالطرف  
الثاني ، على مايلي :-

أولاً : يقوم الطرف الثاني بترجمة الكتاب السماحي ( *Maan Bedes conant* )

حسب المرافعات والملاحظات الموضحة في رسالة  
التاسع من في خلال فترته من شهرين الى ثلاثة .

ثانياً : تحددت اقسام الترجمة بملخص سبعة الف ريال يعني ( ٧٠٠٠ )  
يدفعها الطرف الاول للطرف الثاني .

ثالثاً : اتفق على ان يتم دفع ٢٥٠ من الملخص المذكور في الماد الثالثه  
مقدماً ، وعلى ان يتم دفع البقي بعد استلام مواد الكتاب  
كاملة الترجمة .

حضر هذا في صنعاء بتاريخ ٢ / ١١ / ١٤٢٣ م .

الطرف الاول

محمد هادي سالم  
العدير العام



الطرف الثاني

الاستاذ / سلطان ناجي

جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية

وزارة الخارجية

مدينة الشعب

الدائرة القنصلية :-

المرجع ٢٢١/١٠٠/٣٤/٥/١٣/٤١

تهدي وزارة خارجية جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية ، أطيب تحياتها  
الى سفارة : دولة الكويت بمدن

وتتشرف الوزارة بأن تتقدم بطلب تأشيرة : مرور  
الى : الاراضي الكويتية المذكور / المذكورين أدناه المتوجهم  
المتوجهين : في طريقه الى قبرص

جواز بلوماسي رقم ١٤٨٨

(١) الاستاذ / سلطان عبده ناجي

(٢)

(٣)

(٤)

(٥)

(٦)

(٧)

(٨)

(٩)

(١٠)



وتتشرف الوزارة هذه المناسبة لتمرب للسفارة المؤفوه عن فائق تقديرها

واحترامها .

دولة الكويت

الى سفارة : المؤفوه

١٩٨٣/١١/١٦ م

التاريخ :

UNIVERSITY OF EXETER

Centre for Arab Gulf Studies

Tel. 77911 Ext. 733  
Telex: 42894 EXUNIV G



Thornlea  
New North Road  
Exeter  
EX4 4JZ

1st December 1983

Sultan Nagi,  
5 Timna Street,  
Khormaksar,  
Aden,  
People's Democratic Republic of Yemen.

*Dear Sultan,*

Thank you for your letter of 23rd October and for enclosing your revised paper. I am sorry to say that our contract with the publishers prevents us from including your second paper, or a shortened version of it, in our book. The contract stipulates the number of words to be submitted and this is based on the papers actually presented at the Conference.

We therefore have to find a way of rounding off your first paper and I have slightly recast your last sentence as follows:

'As the future would show, the PSP would be able during the coming crucial period to control the wellspring of national opinion and dramatically influence and mobilise public opinion behind its unity cause.'

*I do hope this is acceptable.*

*Yours sincerely,  
Brian Pridham*

B.R. PRIDHAM



## مركز دراسات الوحدة العربية CENTRE FOR ARAB UNITY STUDIES



رقم: ٨٢/٤٢٢٦  
التاريخ: ١٩٨٢/١٢/٣٠

الاستاذ سلطان ناجي المحترم ،  
تحية أخوية .

بمناسبة انتهاء اعمال ندوة " أزمة الديمقراطية في الوطن العربي " ، التي عقدت في ليماسول - قبرص ، خلال الفترة ٢٦ تشرين الثاني /نوفمبر - ١ كانون الاول/ ديسمبر ١٩٨٢ ، يسرني ان اعبركم عن تقدير مركز دراسات الوحدة العربية لمشاركتكم في الندوة ومساهماتكم فيها . لقد كانت حقا فرصة هامة ان يلتقي المفكرون العرب في لقاء فكري ممتع لمناقشة قضية الديمقراطية في الوطن العربي التي باتت تكتسب اهتماما متعاظما لدى مختلف الاوساط العربية ، وذلك نتيجة للشعور المتزايد بأن الاهداف الاساسية للامة العربية - في الوحدة والتنمية-وتحرير فلسطين والتخلص من السيطرة الاجنبية - لا يمكن تحقيقها في ظل غياب احترام حقوق الانسان العربي ومشاركته في الحياة السياسية العربية .

أتطلع الى مزيد من التعاون معكم في المستقبل .

مع كل التقدير وأطيب التمنيات .

خير الدين حسيب  
المدير العام

الاستاذ سلطان ناجي المحترم

ه شارع تمنة  
حي السفارات  
خورمكسر  
عدن - جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية